

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38589 – Tepelné stabilizátory) nebo, podřídně, návrh na snížení výše uložených pokut.

**Výrok rozsudku**

- 1) Článek 2 body 4, 6, 21 a 23 rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38589 – Tepelné stabilizátory) se zrušují v rozsahu, v němž ukládají pokuty společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals BV.
- 2) Celková výše pokut uložených v čl. 2 bodech 1 až 7 a 18 až 24 rozhodnutí C (2009) 8682 final se snižuje na 40 194 milionu eur pro společnost Akzo Nobel NV a na 11 881 980 milionu eur pro společnost Akcros Chemicals Ltd.
- 3) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise nahradí dvě pětiny nákladů řízení společností Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV a Akcros Chemicals a ponese tři pětiny vlastních nákladů řízení. Společnosti Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV a Akcros Chemicals ponесou tři pětiny vlastních nákladů řízení a nahradí dvě pětiny nákladů řízení Komise.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – GEA Group v. Komise**

(Věc T-189/10) (<sup>1</sup>)

**„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Protiprávní jednání, kterého se dopustily dceřiné společnosti — Pokuty — Solidární odpovědnost dceřiných společností a mateřské společnosti — Překročení horní hranice 10 % u jedné z dceřiných společností — Rozhodnutí o znovupřijetí — Snížení částky pokuty pro uvedenou dceřinou společnost — Přičtení povinnosti zaplatit sníženou částku pokuty jiné dceřiné společnosti a mateřské společnosti — Právo na obhajobu — Právo být vyslechnut — Právo na přístup ke spisu“**

(2015/C 302/40)

Jednací jazyk: němčina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: GEA Group AG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: A. Kallmayer, I. du Mont a G. Schiffers, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: R. Sauer a F. Ronkes Agerbeek, zmocněnci, ve spolupráci s W. Bergem, advokátem)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2010) 727 ze dne 8. února 2010, kterým se mění rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory) nebo, podřídně, návrh na snížení částky pokut uložených žalobkyni.

**Výrok rozsudku**

- 1) Rozhodnutí Komise C (2010) 727 ze dne 8. února 2010, kterým se mění rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká společnosti GEA Group AG.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 179, 3.7.2010.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – SLM a Ori Martin v. Komise**

(Věci T-389/10 a T-419/10) (<sup>1</sup>)

**„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Jediné, komplexní a trvající protiprávní jednání — Promlčení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přičtení odpovědnosti za protiprávní jednání mateřské společnosti — Přiměřenost — Zásada personality trestů a sankcí — Soudní přezkum v plné jurisdikci“**

(2015/C 302/41)

Jednací jazyk: italsština

**Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Itálie) (zástupci: G. Belotti a F. Covone, advokáti) (věc T-389/10) a Ori Martin SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: P. Ziotti, advokát) (věc T 419/10)

**Žalovaná:** Evropská komise (zástupci: původně B. Gencarelli, V. Bottka a P. Rossi, poté V. Bottka, P. Rossi a G. Conte, zmocněnci)

**Předmět věci**

Zrušení a změna rozhodnutí Komise C(2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C(2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C(2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011

**Výrok rozsudku**

- 1) Věci T-389/10 a T-419/10 se spojují pro účely rozsudku.
- 2) Článek 1 bod 16 rozhodnutí Komise C(2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C(2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C(2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011 se zrušuje v rozsahu, v němž společnosti Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) přičítá účast na všech dohodách a jednáních ve vzájemné shodě v odvětví předpínací oceli na vnitřním trhu a uvnitř Evropského hospodářského prostoru (EHP) od 10. února 1997 do 14. dubna 1997.
- 3) Článek 2 bod 16 rozhodnutí C(2010) 4387 final ve znění rozhodnutí C(2010) 6676 final a rozhodnutí C(2011) 2269 final se zrušuje.